

## Stagiaire/bénévole en traduction pour appui à la communication d'ECLOSIO.

Eclosio est l'ONG de l'Université de Liège. Née en 2018 du rapprochement entre Aide au Développement Gembloux (Eclosio) et Universud-Liège, Eclosio renforce des initiatives respectueuses de l'humain et de l'environnement et contribue à l'exercice des droits fondamentaux des populations.

En collaboration avec ses partenaires, Eclosio promeut la souveraineté alimentaire des populations du Sud et du Nord, une agriculture familiale respectueuse de la terre et de ses artisans, la transition vers l'agroécologie et une consommation responsable :

- Eclosio propose à de familles et aux organisations qui les représentent, un appui technique, méthodologique et financier pour la production, la transformation et la commercialisation de produits agricoles de qualité ;
- Eclosio développe des formations afin de renforcer les compétences d'acteurs locaux du développement ;
- Eclosio facilite le dialogue entre les organisations paysannes, les acteurs locaux et les autorités locales et nationales dans l'intérêt des familles paysannes ;
- Eclosio informe et sensibilise la population belge sur la souveraineté alimentaire, les agricultures familiales, les interdépendances Nord-Sud en matière agricole, l'agroécologie et la consommation responsable.

**Dans le cadre de son programme d'Éducation citoyenne, Eclosio recherche un-e stagiaire en appui aux activités d'Éducation à la Citoyenneté Mondiale et Solidaire (ECMS).**

### Profil recherché du stagiaire/bénévole:

Étudiant-e ou bénévole dans le domaine de la traduction. Connaissance et intérêt à travailler dans le secteur associatif et en particulier dans le domaine de la communication. Qualités requises : bonne capacité communicationnelle et rédactionnelle tant à l'oral qu'à l'écrit, esprit d'équipe et d'initiative, dynamisme, créativité et imagination, autonomie et flexibilité. Des compétences en graphisme constituent un atout.

### Tâches à effectuer :

Le/la stagiaire effectuera son stage au sein de l'équipe de communication d'ECLOSIO. Le stage consiste, à travers la traduction de différents supports, à appuyer l'organisation, l'analyse et le suivi de la communication d'ECLOSIO. Le/la stagiaire/bénévole sera sous la responsabilité des chargées de communication. Selon le profil et les compétences du stagiaire/bénévole, les tâches plus particulières à effectuer seront :

- La traduction du site internet de l'ONG ;
- La traduction d'articles ;
- La traduction de publications ;
- La traduction d'interviews.

### Langues concernées

Français ->Anglais

Français -> Espagnol

Et éventuellement Anglais ->Français

Le stage peut se concentrer sur l'anglais et le français OU l'espagnol et le français uniquement.



PENSER, AGIR ET CONSTRUIRE ENSEMBLE

### Lieu du stage

Siège d'ECLOSIO à Gembloux.  
Avenue de la Faculté d'Agronomie 2, 5030 Gembloux

### Durée du stage :

Entrée en fonction dès que possible.  
Flexibilité horaire à définir ensemble.

### Site internet à consulter :

<http://www.ong-Eclosio.be>

### Personnes à contacter :

Gwendoline Rommelaere, chargée de communication et d'éducation citoyenne, au 081/62.25.76  
ou à l'adresse mail : [gwendoline@eclosio.org](mailto:gwendoline@eclosio.org).  
Merci de mettre Céline Gurdebeke ([celine.gurdebeke@eclosio.org](mailto:celine.gurdebeke@eclosio.org)) en copie de votre email.  
Merci d'envoyer votre CV et lettre de motivation à cette adresse mail. Les premières candidatures seront examinées  
en premier lieu.